

F. 2001 — 524

[2001/22072]

1^{er} FEVRIER 2001. — Arrêté ministériel fixant pour 2001 le taux de répartition des frais de surveillance et de contrôle de la législation sur les accidents du travail et de l'élaboration de la statistique des accidents du travail

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu l'article 14 de la loi du 23 juillet 1932 modifiant les lois coordonnées concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général modifié par l'article 53 de la loi du 20 juillet 1991,

Arrête :

Article unique. Les frais occasionnés en 2001 au Gouvernement pour la surveillance et le contrôle de la législation sur les accidents du travail et pour les travaux nécessaires à l'élaboration de la statistique des accidents du travail s'élèvent à 27 400 000 F. Ils sont répartis entre les établissements d'assurances agréés pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, à concurrence de 1,147682 pour mille des sommes qu'ils ont payées en 1998 pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Bruxelles, 1^{er} février 2001.

F. VANDENBROUCKE

N. 2001 — 524

[2001/22072]

1 FEBRUARI 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling voor 2001 van het percentage van omslag der kosten van toezicht en controle van de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en van het opmaken van de statistiek der arbeidsongevallen

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op artikel 14 van de wet van 23 juli 1932 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidstekeningen en modellen, en de nijverheidseigendom in het algemeen gewijzigd bij artikel 53 van de wet van 20 juli 1991,

Besluit :

Enige artikel. De kosten die in 2001 voor de Regering voortvloeiën uit het toezicht op en de controle van de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en uit de werkzaamheden die nodig zijn voor het opmaken van de statistiek der arbeidsongevallen belopen 27 400 000 F. Ze worden omgeslagen tussen de gemachtigde verzekeringinstellingen voor de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen, ten belope van 1,147682 per duizend van de sommen die ze in 1998 voor de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen betaald hebben.

Brussel, 1 februari 2001.

F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 525 (2001 — 104)

[C — 2001/22124]

8 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 16 janvier 2001, page 1097, à l'article 3, 2., il faut lire « 299213 — 299224 » au lieu de « 229213 — 229224 ».

N. 2001 — 525 (2001 — 104)

[C — 2001/22124]

8 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 2001 moet op blz. 1097 in artikel 3, 2., « 299213 — 299224 » gelezen worden in plaats van « 229213 — 229224 ».

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 526 (2000 — 23)

[2001/00066]

22 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de la loi du 16 mars 1999 modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 3 du 5 janvier 2000, page 205 :

Dans le texte de l'article 4 complétant l'article 38 d'un § 4, dans ce paragraphe, lire : « Artikel 23 § 1 Nr. 3 », au lieu de « Artikel 23 Nr. 3 ».

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 526 (2000 — 23)

[2001/00066]

22 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van de wet van 16 maart 1999 tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 3 van 5 januari 2000, blz. 205 :

In de tekst van artikel 4 waarbij het artikel 38 wordt aangevuld met een § 4, in deze paragraaf lezen : « Artikel 23 § 1 Nr. 3 » in plaats van « Artikel 23 Nr. 3 ».

F. 2001 — 527

[2001/00097]

15 DECEMBRE 2000. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 1999 relatif au recrutement et à la prise en charge du personnel des centres du système d'appel unifié

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 1^{er}, modifié par la loi du 22 février 1998, l'article 2, modifié par la loi du 22 décembre 1977 et l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, notamment l'article 2 et l'article 3, remplacé par l'arrêté royal du 19 décembre 1997 et modifié par les arrêtés royaux du 26 novembre 1998 et 26 mai 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 1999 modifiant l'arrêté ministériel du 26 mai 1998 relatif au recrutement et à la prise en charge du personnel des centres du système d'appel unifié notamment l'article 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 21 septembre 2000;

N. 2001 — 527

[2001/00097]

15 DECEMBER 2000. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 1999 betreffende de indienstneming en de tenlasteneming van het personeel van de centra van het eenvormig oproepstelsel

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 22 december 1977 en op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, inzonderheid op artikel 2 en op artikel 3, vervangen bij koninklijk besluit van 19 december 1997 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 november 1998 en 26 mei 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 1999 tot wijziging van het ministerieel besluit van 26 mei 1998 betreffende de indienstneming en de tenlasteneming van het personeel van de centra van het eenvormig oproepstelsel inzonderheid artikel 2;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 21 september 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un accord de principe avait été donné pour que l'octroi de la subvention complémentaire prenne cours six mois avant le lancement effectif;

Considérant dès lors qu'il convient de faire entre en vigueur l'arrêté ministériel accordant cette prise en charge le 1^{er} septembre 1998,

Arrête :

Article unique. L'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 21 décembre 1999 est remplacé par la disposition suivante : "L'article 1^{er}, 1^o, du présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1998."

Bruxelles, le 15 décembre 2000.

A. DUQUESNE

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 5 december 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een principeovereenkomst werd bereikt om de bijkomende subsidiëring te laten ingaan zes maanden voor de effectieve opstarting;

Overwegende dat het derhalve passend is het ministerieel besluit dat deze tenlasteneming verleent te doen in gaan op 1 september 1998,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 2, lid 1, van het ministerieel besluit van 21 december 1999 wordt vervangen door de volgende bepaling : "Artikel 1, 1^o, van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1998."

Brussel, 15 december 2000.

A. DUQUESNE

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 528 [C — 2000/12422]

26 MAI 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour les ateliers protégés, relative aux salaires dans les ateliers protégés wallons et germanophones (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les ateliers protégés;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les ateliers protégés, relative aux salaires dans les ateliers protégés wallons et germanophones.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les ateliers protégés

Convention collective de travail du 1^{er} juillet 1997

Salaires dans les ateliers protégés wallons et germanophones

(Convention enregistrée le 29 octobre 1997
sous le numéro 45792/CO/327)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les ateliers protégés, agréés et subventionnés par l'Agence

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 528 [C — 2000/12422]

26 MEI 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen, betreffende de lonen in de Waalse en Duitstalige beschutte werkplaatsen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen, betreffende de lonen in de Waalse en Duitstalige beschutte werkplaatsen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997

Lonen in de Waalse en Duitstalige beschutte werkplaatsen

(Overeenkomst geregistreerd op 29 oktober 1997
onder het nummer 45792/CO/327)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen welke erkend zijn en